

# VMC doppio flusso Dee Fly

Dee Fly è un sistema di ventilazione che apre nuove prospettive di comfort per gli spazi abitativi. L'aria è diffusa e filtrata e poi riscaldata con uno scambiatore di calore.

Dee Fly vi dà il benvenuto nell'era del comfort biotermico.

Si raccomanda di leggere attentamente le presenti istruzioni.

Il loro contenuto fornisce importanti indicazioni sulla sicurezza dell'installazione, sull'uso e sulla manutenzione dell'impianto.

In caso di problemi, rivolgersi al proprio installatore o rivenditore.

Per maggiori informazioni: [www.aldes.com](http://www.aldes.com)

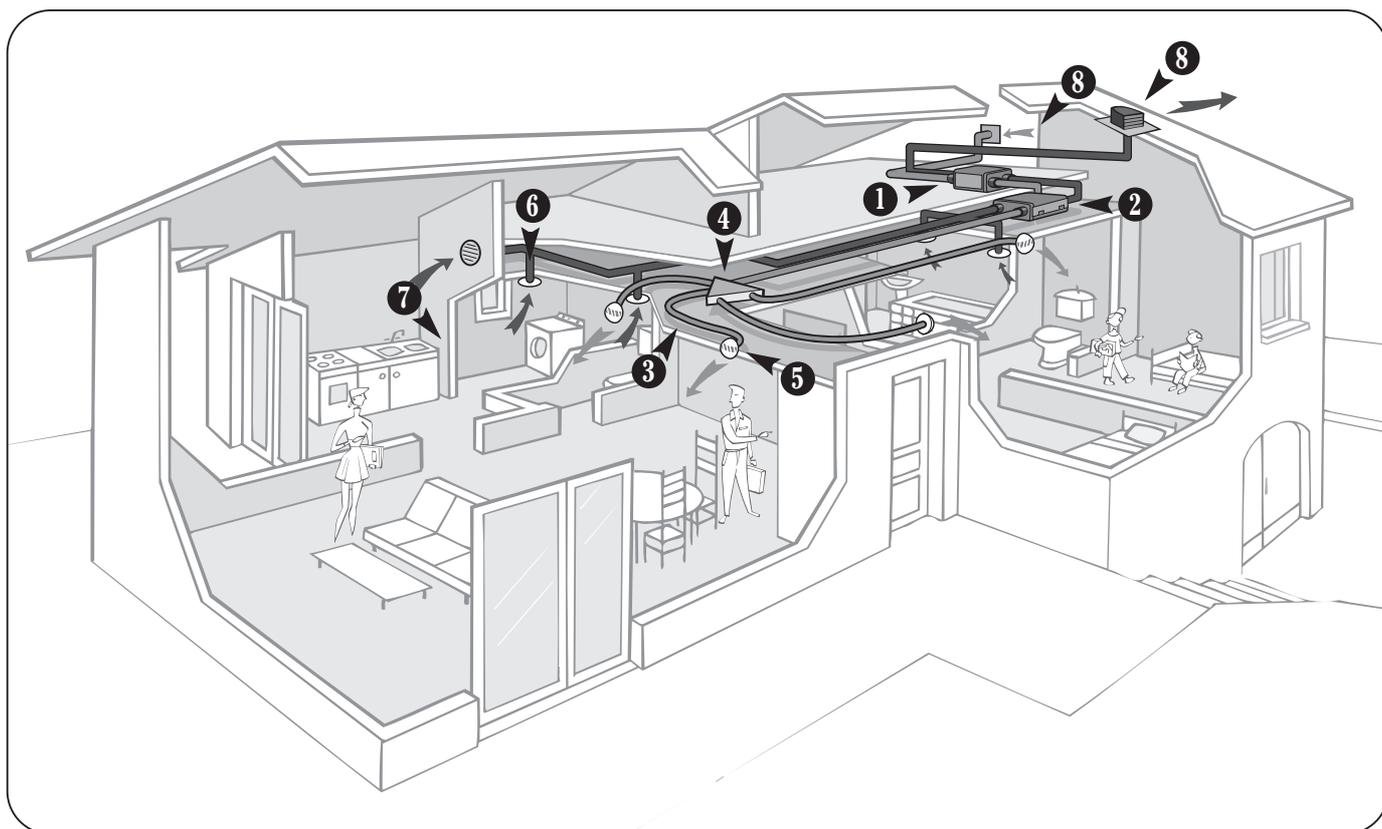
ALDES si riserva il diritto di apportare le modifiche relative all'evoluzione della tecnica.

# GENERALITÀ

## Principio della VMC a doppio flusso

In un sistema di ventilazione a doppio flusso l'aria viene rinnovata automaticamente mediante introduzione d'aria nelle stanze ed estrazione nei sanitari e nella cucina. L'aria nuova è introdotta nell'alloggio da condotti di immissione e diffusa da bocchette situate nel soggiorno e nelle camere.

L'aria viziata estratta dalle bocchette delle stanze umide passa attraverso uno scambiatore di calore prima di essere rigettata all'esterno. Lo scambiatore permette di recuperare fino al 90% delle calorie dell'aria estratta per prelevare l'aria in ingresso.



- 1 Gruppo motoventilatore microwatt o standard:** garantisce l'immissione dell'aria nuova e l'estrazione dell'aria viziata, limitando il consumo di energia, in particolare nella versione microwatt.
- 2 Scambiatore di calore ad alta efficienza:** permette di recuperare le calorie dell'aria estratta.
- 3 Rete di mini condotti:** facilita l'integrazione dell'impianto nell'alloggio e riduce le perdite di carico. Rete termoisolante al di fuori del volume riscaldato.
- 4 Cassone ripartitore:** ripartisce la portata in modo equivalente in ogni stanza e facilita l'integrazione del sistema nei controsoffitti.
- 5 Bocchetta d'immissione:** permette di introdurre l'aria nelle camere e nel soggiorno; la bocchetta può essere installata al muro o al soffitto; possibilità di scegliere l'orientazione del getto d'aria.
- 6 Bocchetta di estrazione autoregolabile:** effettua l'estrazione dell'aria viziata verso l'esterno.
- 7 Comando:** permette di scegliere la velocità di ventilazione e indica l'intasamento del filtro.
- 8 Presa d'aria nuova e scarico dell'aria viziata.**

## La VMC deve funzionare 24h/24.

- Rinnova l'aria
- Evacua l'umidità
- Elimina i cattivi odori
- Contribuisce all'igiene e al comfort

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### Consumo elettrico medio motorizzazione microwatt

Portata (m <sup>3</sup> /h)	90	105	120	135	150	165	180	195
Potenza assorbita (W-Th-C)	37,5	42,5	50	55	62	69	75	85

### Consumo elettrico medio motorizzazione standard

Portata (m <sup>3</sup> /h)	90	120	135	150	165	180
Potenza assorbita (W-Th-C)	121	131	135	138	140	150

\* potenza consumata media di 1h al giorno con portata di punta su attacco cucina.

### Costruzione cassone motorizzazione

- Cassone in lamiera
- Rivestimento in polipropilene espanso
- Motorizzazione microwatt: 2 motori a commutazione elettronica, 3 velocità d'uso, su cuscinetto a sfere con protezione termica
- Motorizzazione standard: 2 motori asincroni, 2 velocità d'uso con protezione termica

### Costruzione cassone scambiatore

- Cassone in polipropilene espanso
- Scambiatore standard a corrente incrociata
- Scambiatore ad alta efficienza a controcorrente
- 1 filtro EU4 all'estrazione
- 1 filtro EU5 all'immissione

### Raccordo aeraulico

- Motorizzazione: 4 prese Ø160 mm
- Scambiatore: 4 prese Ø160 mm

### Dimensioni e pesi

- Motorizzazione: 570 x 570 x 270 mm – 17 kg
- Scambiatore: 790 x 570 x 270 mm – 13 kg
- Scambiatore con by-pass: 790 x 570 x 385 mm – 14 kg

### Campo di utilizzazione

Il sistema Dee Fly può trattare fino a 8 locali sanitari (qualsiasi stanza dotata di un arrivo d'acqua esclusa la cucina) con minimo un bagno ed un WC.

### Temperature limite d'uso

Temperatura del locale di installazione: 0°C/50°C. Per un rendimento ottimale lo scambiatore deve essere collocato in ambiente riscaldato. Temperatura aria nuova o estratta: -15°C/45°C

### Alimentazione

Monofase 230V – 50 Hz

### Protezione elettrica

Motorizzazione microwatt: 3A (10A se accessorio batteria elettrica sfalsata). Motorizzazione standard: 10A

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA



### Precauzioni di montaggio

- Alimentazione monofase 230V-50Hz
- Il raccordo elettrico deve essere realizzato da un professionista secondo la norma NF C 15-100 o le norme in vigore nel paese di installazione. Prevedere un dispositivo di separazione dei contatti con distanza di apertura di minimo 3 mm su ciascun polo.
- Il raccordo elettrico potrà essere effettuato con un cavo flessibile con sezione uguale almeno a quella dello H05VV-F o dello H05RR-F.
- Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, farlo sostituire da un professionista con un cavo avente le stesse referenze e rispettando le regole della norma NF C 15-100.

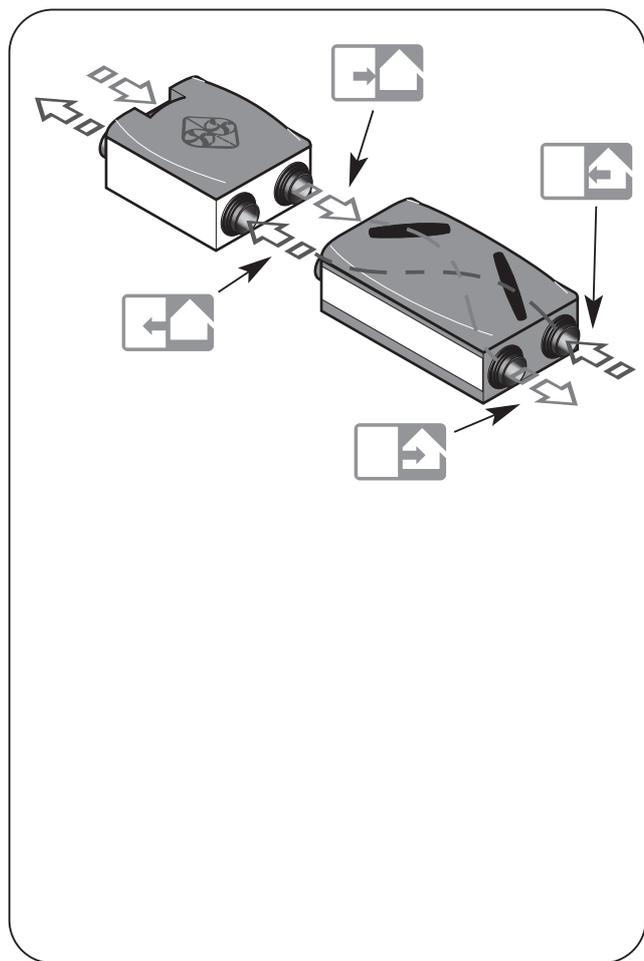
### Precauzioni di messa in servizio

- Al momento della messa in servizio dovranno essere raccordati tutti i condotti, lo scarico e la presa d'aria nuova.
- Non passare le mani davanti al foro di aspirazione o di immissione.

### Precauzioni di installazione

- In caso di installazione in un locale con caminetto a focolare aperto, fare riferimento alla norma vigente nel paese di installazione.

## PREPARAZIONE DELL'INSTALLAZIONE



### Prese

I cassoni di motorizzazione e scambiatore sono dotati di 4 prese  $\varnothing 160$  mm.



Aria Esterna



Immissione



Espulsione Aria

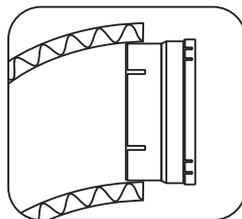


Estrazione

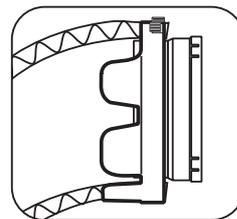
Per evitare il rischio di disturbi legati alla trasmissione dei rumori relativi allo stato solido, si deve tassativamente effettuare il raccordo al cassone di motorizzazione con dei raccordi flessibili: manicotti o condotti flessibili.

Per poter accedere agli apparecchi per la manutenzione o la sostituzione è indispensabile prevedere delle botole di accesso agli apparecchi o al locale termico di dimensioni sufficienti.

Per facilitare il fissaggio dei condotti flessibili circolari e garantire la buona tenuta della rete, ogni presa è dotata di un raccordo rapido  $\varnothing 160$  mm. È necessario utilizzare condotti isolati quando questi si trovano in un ambiente non riscaldato (istruzioni di montaggio, vedere pag. xx).



Fissare il condotto interno sulla presa servendosi di un collare.



Riportare l'isolante ed il condotto esterno e stringerlo con il collare di fissaggio. Verificare la tenuta e l'impermeabilità del condotto.

### Precauzioni di installazione dei condotti flessibili isolati:

- Garantire la tenuta della rete all'altezza dei manicotti e delle prese utilizzando dei collari di fissaggio.
- Evitare gomiti inutili.
- Distendere bene il condotto nelle parti rettilinee.
- Aver cura di non schiacciare i condotti e di lasciarli visibili per evitare che possano essere schiacciati da altre persone.

## FABBISOGNO IN FUNZIONE DELL'ALLOGGIO

(secondo norme francesi - verificare le norme specifiche nel Paese di installazione)

		Estrazione										Immissione	
		Portata cucina m³/h	Portata SDB1 m³/h	Portata SDB2 m³/h	Portata SDB1 m³/h	Portata ripostiglio m³/h	Portata WC1 m³/h	Portata WC2 m³/h	Portata WC3 m³/h	Portata spogliatoio m³/h	Totale portata estratta m³/h	Posizione SWITCH	Numero di bocchette
<b>Alloggio 3 vani</b>	Portata base	45	30				15				90		4
	Portata cucina	105	30				15				150		
	Portata base	45	30				15	15			105		5
	Portata cucina	135	30				15	15			195		
<b>Alloggio 4 vani</b>	Portata base	45	30			15	15	15			120		6
	Portata cucina	135	30			15	15	15			210		
	Portata base	45	30	30			15	15			135		7
	Portata cucina	135	30	30			15	15			225		
<b>Alloggio 5 vani e +</b>	Portata base	45	30				30				105		T5=6 T6=7 T7=8
	Portata cucina	135	30				30				195		
	Portata base	45	30			15	15	15			120		
	Portata cucina	135	30			15	15	15			210		
	Portata base	45	30	30			15	15			135		
	Portata cucina	135	30	30			15	15			225		
	Portata base	45	30	30	30		15	15			150		
Portata cucina	135	30	30	30		15	15			240			
<b>Alloggio 5 vani e +</b>	Portata base	45	30	30	30		15	15			165		T5=6 T6=7 T7=8
	Portata cucina	135	30	30	30		15	15			255		
	Portata base	45	30	30	30		15	15		15	180		
<b>Alloggio 5 vani e +</b>	Portata cucina	135	30	30	30		15	15		15	270		T5=6 T6=7 T7=8
	Portata base	45	30	30	30	15	15	15	15		195		
<b>Alloggio 5 vani e +</b>	Portata cucina	135	30	30	30	15	15	15	15		285		T5=6 T6=7 T7=8
	Portata base	45	30	30	30	15	15	15	15		285		

## SELEZIONE DELLA PORTATA

(solo per Dee Fly alta efficienza microwatt)

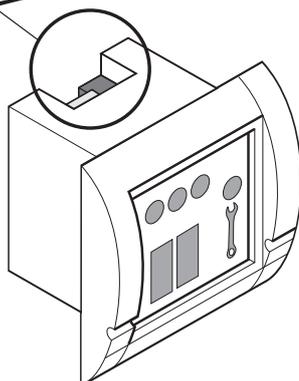
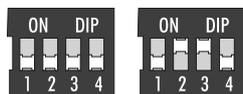
La scelta della portata sarà effettuata in funzione del numero di sanitari, conformemente alla tabella in alto.

La selezione si effettua utilizzando lo switch posizionato sul retro del comando Dee Fly.

Basta posizionare

I commutatori come indicato in basso per ottenere la

portata di base desiderata:



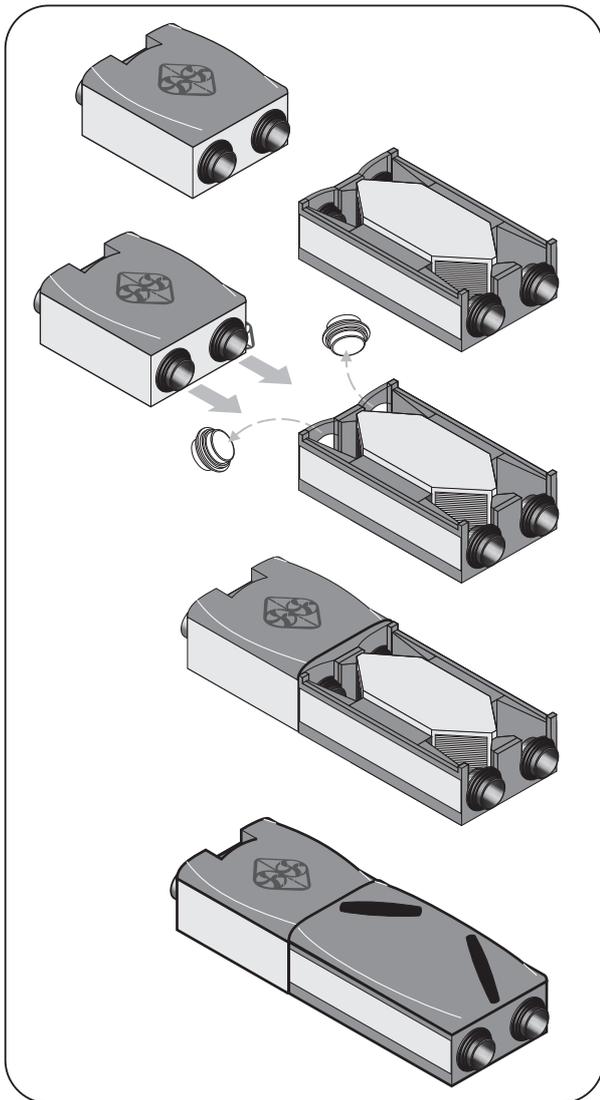
90 m³		150 m³	
105 m³		165 m³	
120 m³		180 m³	
135 m³		195 m³	



## MONTAGGIO

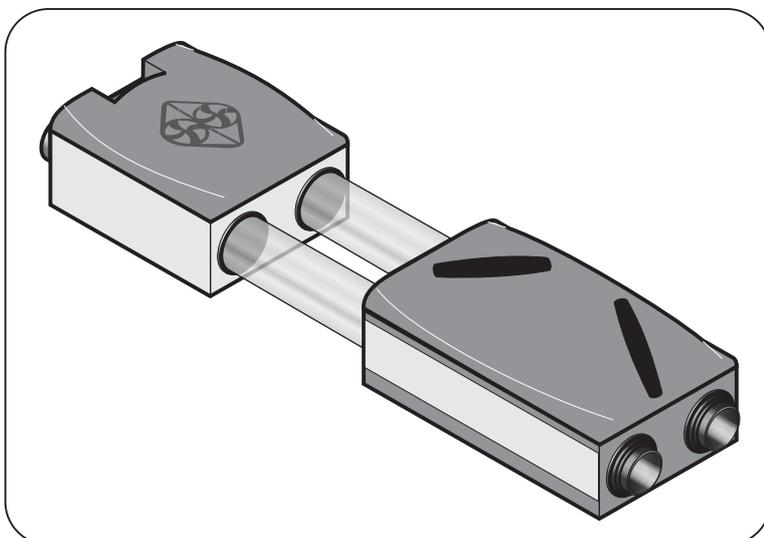


Controllare il giusto senso di montaggio del cassone di ventilazione. Per identificarlo utilizzare del nastro adesivo accanto alle presse



### Montaggio assemblato

- Togliere le presse aria nuova e aria evacuata dello scambiatore
- Togliere le guarnizioni di queste presse e posizionarle sulle presse del cassone motorizzazione
- Agganciare il motore allo scambiatore
- Verificare il corretto allineamento dei 2 cassoni

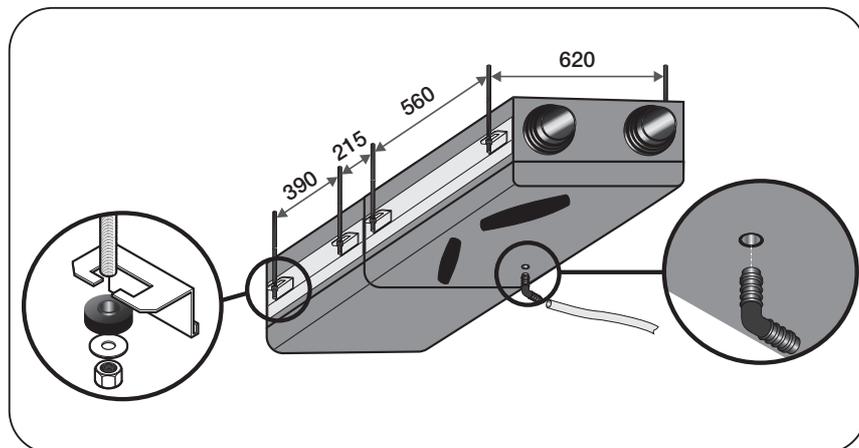


### Montaggio in linea

- Facilita l'integrazione dello scambiatore in ambiente riscaldato.
- Permette di installare il motore in un locale tecnico (soffitta, garage, ecc.).
- Secondo la lunghezza dei condotti, preferire l'uso di un condotto rigido per limitare le perdite di carico.
- Per limitare la trasmissione delle vibrazioni, utilizzare condotti o manicotti flessibili per il raccordo aeraulico al cassone motore.



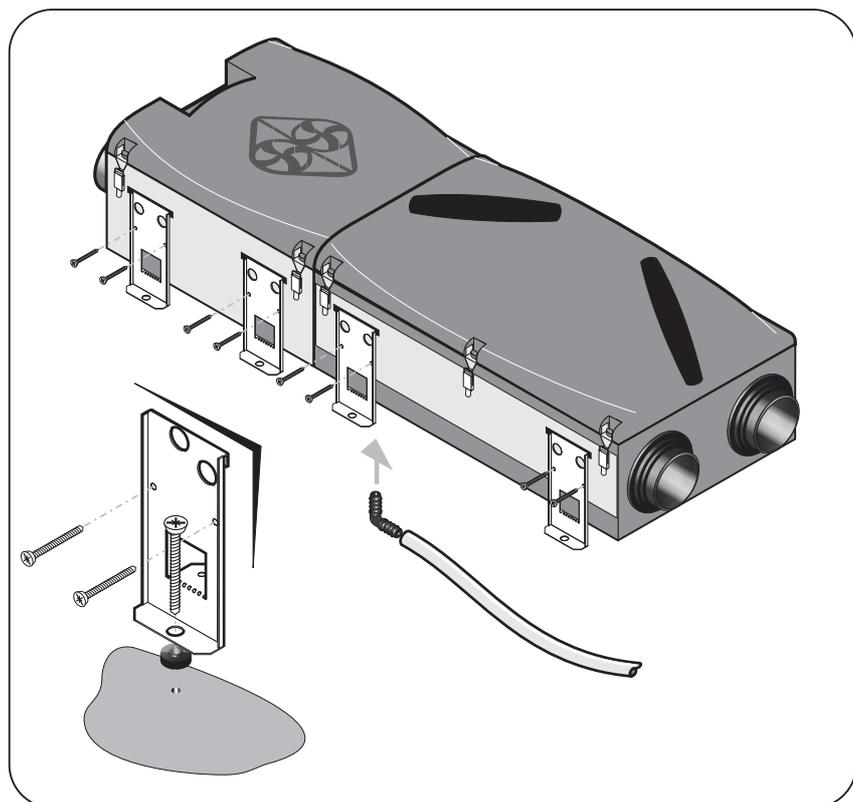
## MONTAGGIO



### Montaggio a soffitto senza by-pass

Gli accessori necessari per il fissaggio dei cassoni e per lo scarico della condensa sono forniti in standard con l'apparecchiatura:

- Squadre di fissaggio
- I piedini antivibrazioni permettono di isolare il motore dal suolo per limitare la trasmissione del rumore
- Raccordo evacuazione condensa
- Forare la soletta in calcestruzzo come mostrato nello schema a fianco
- Inserire i tasselli adeguati
- Avvitare le 4 aste filettate (Ø8 mm)
- Assemblare gli elementi antivibranti
- Sospendere l'apparecchio sul posto



### Montaggio al suolo

- Opzione obbligatoria: kit fissaggio al suolo Dee Fly. Prevedere 1 kit per cassone.
- Fissaggio dei piedi su ogni lato del cassone con viti (in dotazione).
- I piedini antivibrazioni permettono di isolare il motore dal suolo per limitare la trasmissione del rumore.
- Aggiungere un distanziatore per garantire l'evacuazione della condensa. Fissare il distanziatore con 2 viti nell'apposito alloggiamento previsto sullo scambiatore. Non dimenticare di montare un O-ring per la buona tenuta.





## MONTAGGIO



### Montaggio orizzontale a muro dello scambiatore

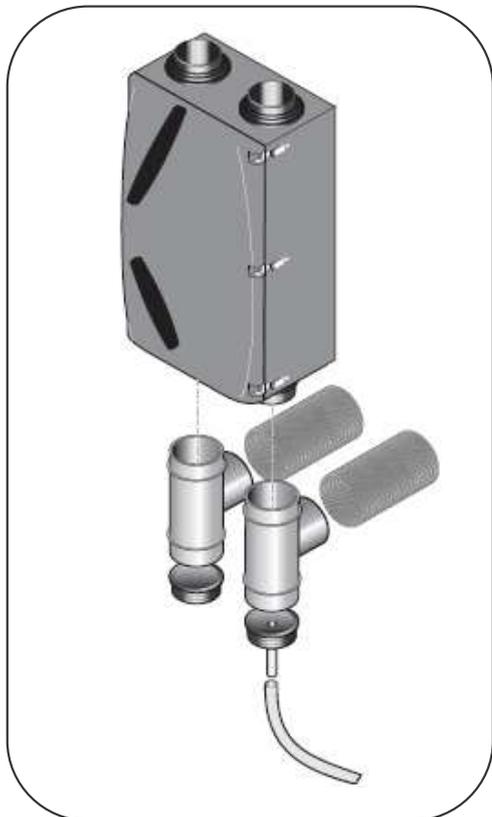
Opzione obbligatoria: kit di fissaggio a pavimento Dee Fly. Prevedere 1 kit per cassone.

Opzione obbligatoria: kit evacuazione della condensa per montaggio orizzontale a muro.

Fissaggio dei piedi su ogni lato del cassone con viti (in dotazione).

I piedini antivibranti permettono di isolare il motore dal pavimento per limitare la trasmissione del rumore.

Installare la vasca di recupero della condensa per montaggio orizzontale a muro.



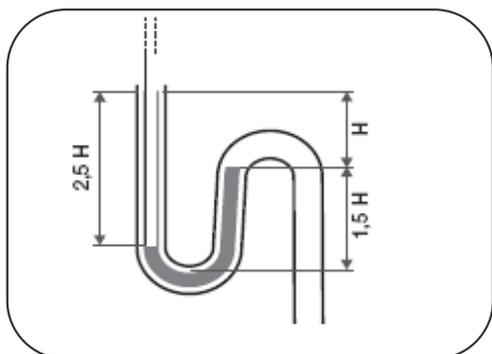
### Montaggio verticale dello scambiatore

Opzione obbligatoria: kit di fissaggio a pavimento Dee Fly. Prevedere 1 kit per cassone.

Fissaggio dei piedi su ogni lato del cassone con viti (in dotazione).

I piedini antivibranti permettono di isolare il motore dal pavimento per limitare la trasmissione del rumore.

Per limitare l'evacuazione della condensa inserire un raccordo a T e un tappo di scarico.



### Raccordo della condensa

Per ogni tipo di montaggio è necessario raccordare la condensa come indicato, lasciando una leggera pendenza per il corretto scarico dell'acqua ed installando un sifone (non fornito). Prima della messa in servizio riempire d'acqua il sifone.

$H > 5 \text{ cm}$



# MONTAGGIO

## **Rete in ambiente riscaldato: uso di condotti circolari rigidi o di minicondotti**

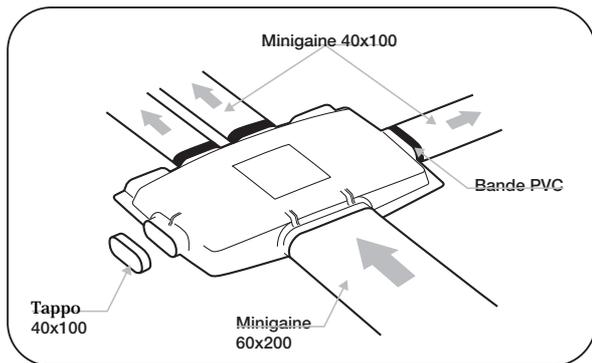
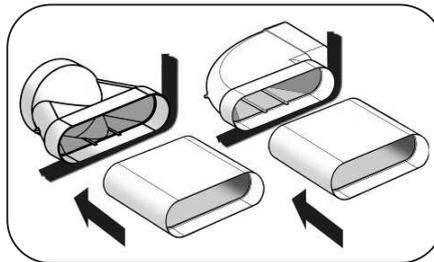
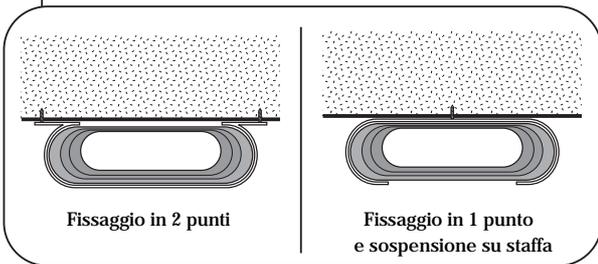
**Fortemente consigliato per ragioni termiche.**

Uso dei condotti ed accessori minicondotti per facilitare l'integrazione della rete in ambiente riscaldato e limitare le perdite di carico.

### **Fissaggio dei condotti e raccordo agli accessori**

Utilizzare la flangia.

Per collegare i mini condotti tra loro e garantire la corretta tenuta, utilizzare del nastro adesivo PVC o una colla compatibile.



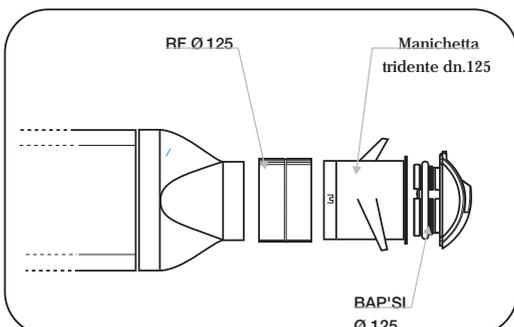
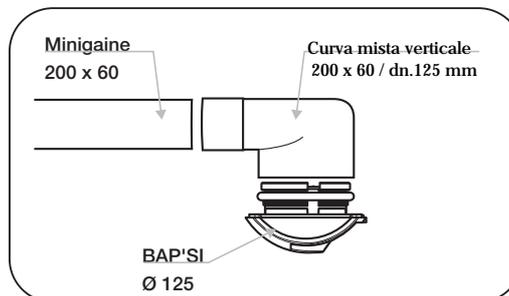
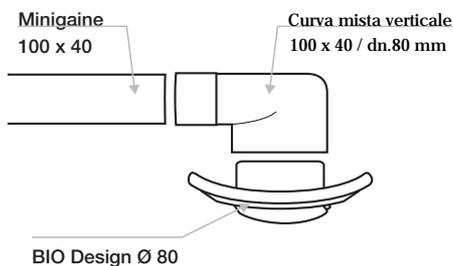
### **Cassone ripartitore**

Uso del cassone ripartitore piatto a 3 o 6 prese

- Raccordo al mini condotto
- Integrazione in controsoffitto • H < 100 mm
- Fissaggio a soffitto del cassone ripartitore utilizzando le aste filettate.

### **Raccordo alle bocchette**

Le bocchette devono essere raccordate alla rete di minicondotti con un raccordo minicondotto per ogni bocchetta.



Raccordo diretto con i gomiti della gamma minicondotti.

Raccordo con gli appositi accessori quando la distanza tra la rete e la bocchetta è troppo grande.



## MONTAGGIO

### *Rete in ambiente non riscaldato: utilizzo di condotti flessibili o condotti isolati*

#### Posa in opera

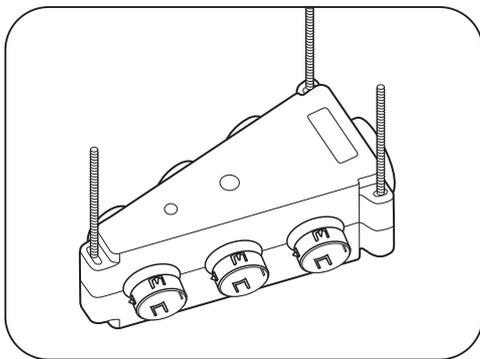
Togliere i tappi delle prese con un cacciavite  
Dopo aver installato la presa collegare il condotto flessibile ed utilizzare il collare di fissaggio come indicato in basso

Rimettere il rivestimento isolante sul condotto e fermarlo con nastro adesivo

- Garantire la tenuta della rete all'altezza di manicotti e

prese aggiungendo un collare di fissaggio o dell'adesivo speciale per VMC.

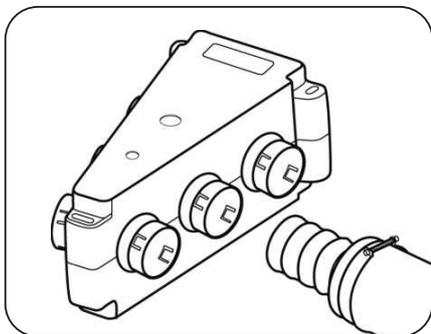
- Evitare gomiti inutili.
- Distendere bene il condotto nelle parti rettilinee.
- Non schiacciare i condotti.
- Lo scarico deve essere obbligatoriamente raccordato all'esterno con apposita uscita a tetto VMC.



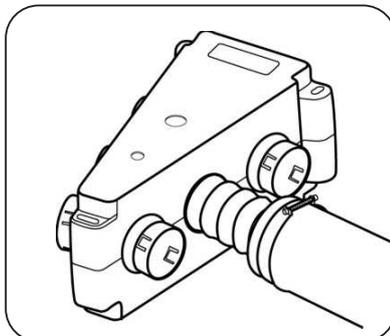
#### Cassone ripartitore

Utilizzare il cassone ripartitore in PPE:

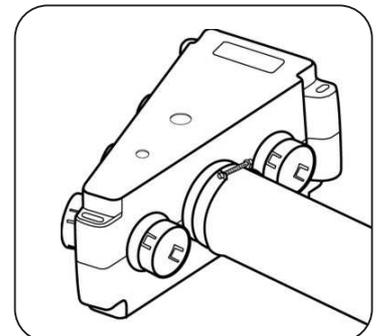
- Facilita il raccordo
- Materiale isolante
- Fissaggio a soffitto del cassone ripartitore utilizzando le aste filettate.



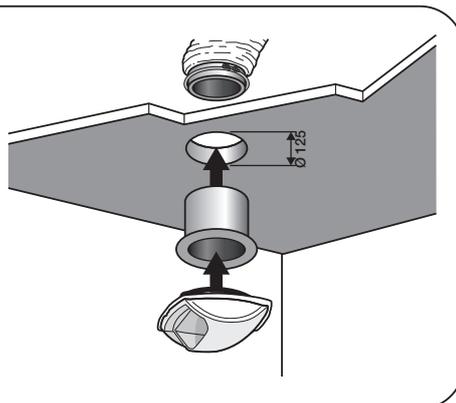
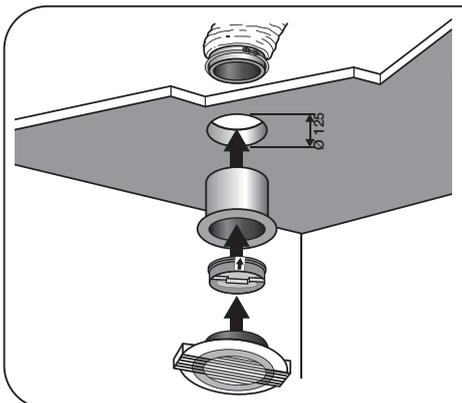
Togliere i tappi delle prese con un cacciavite



Dopo aver installato la presa collegare il condotto flessibile ed utilizzare il collare di fissaggio come indicato in basso



Rimettere il rivestimento isolante sul condotto e fermarlo con nastro adesivo



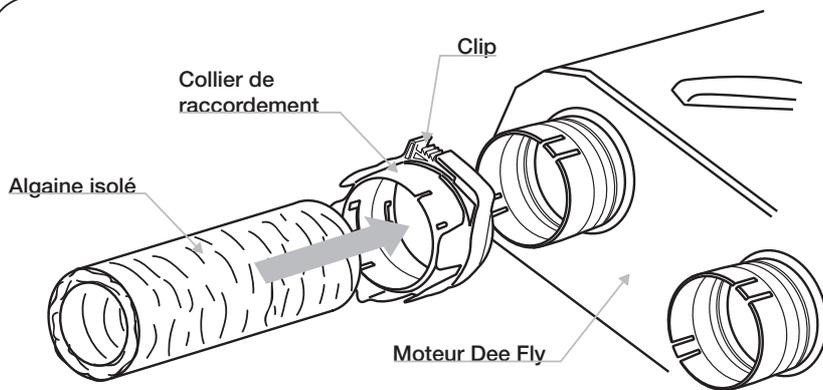
#### Raccordo alle bocchette

- Fissare il condotto sul manicotto.
  - Spingere il manicotto nel soffitto o nel muro ruotandolo.
- Inserire la bocchetta nel manicotto. Non dimenticare di installare l'autoamplificatore dietro alla bocchetta della cucina.



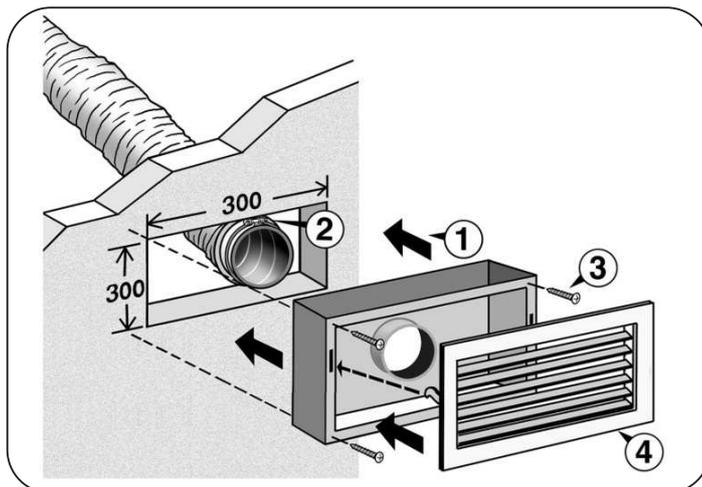
## MONTAGGIO

### Raccordo agli organi tecnici (scambiatore e motorizzazione)



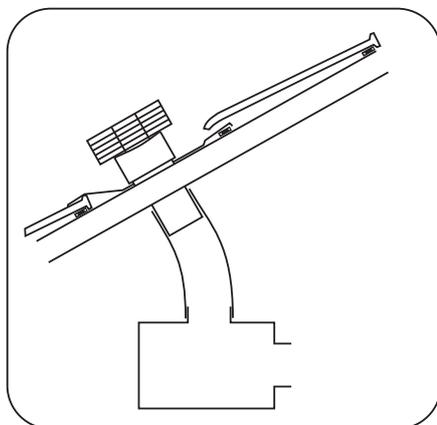
Fissare il condotto interno sulla presa servendosi di un collare.

Riportare l'isolante ed il condotto esterno e stringerlo con il collare di fissaggio. Verificare la tenuta e l'impermeabilità del condotto.



#### Presca d'aria nuova

- Posizionare preferibilmente la presa d'aria nuova sulla facciata.
- Utilizzare una griglia d'aria nuova murale che limita le perdite di carico, tipo griglia AWA251 300 x 300

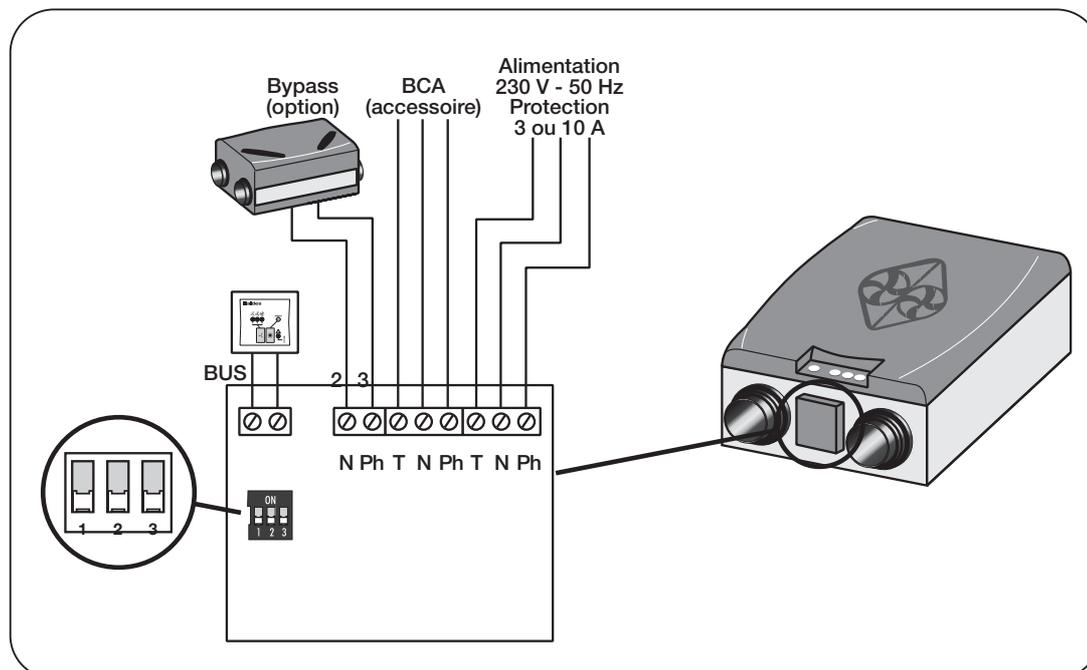


#### Fissaggio dell'uscita a tetto

- Modellare il foglio di piombo in modo da sposare i rilievi del tetto, evitando i bordi dell'incastro.
- Se il tetto è coperto con tegole si raccomanda di realizzare un fissaggio nel senso delle travi per supportare il foglio di piombo.
- Il carter antipioggia deve essere installato con lo scarico dell'aria perpendicolare alla pendenza del tetto.



## MONTAGGIO



Raccordo elettrico

### Selezione Modalità Sbrinamento

(solo per Dee Fly90, ad alto rendimento)

La selezione della Modalità sbrinamento si effettua intervenendo sullo switch 1 posto sulla scheda elettronica del motore.

Lo switch 1 deve essere posizionato in basso per il funzionamento automatico dello sbrinamento attraverso la diminuzione temporanea della portata d'aria immessa in rapporto alla portata d'aria estratta.

Per un utilizzo del sistema Dee Fly al di fuori dei limiti di temperatura prestabiliti o per altro sistema di sbrinamento consultateci.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Prima di qualsiasi operazione interrompere l'alimentazione elettrica e verificare che il cassone non possa essere messo in funzione accidentalmente



Non manipolare la scatola elettrica quando il cassone è in funzion

### Precauzioni di montaggio

- Alimentazione monofase 230V-50Hz
- Il raccordo elettrico deve essere realizzato da un professionista secondo la norma NF C 15-100 o le norme in vigore nel paese di installazione. Prevedere un dispositivo di separazione dei contatti con distanza di apertura di minimo 3 mm su ciascun polo.
- Il raccordo elettrico potrà essere effettuato con un cavo flessibile con sezione uguale almeno a quella dello H05VV-F o dello H05RR-F.
- Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, farlo sostituire da un professionista con un cavo avente le stesse referenze e rispettando le regole della norma NF C 15-100.

### Precauzioni di messa in servizio

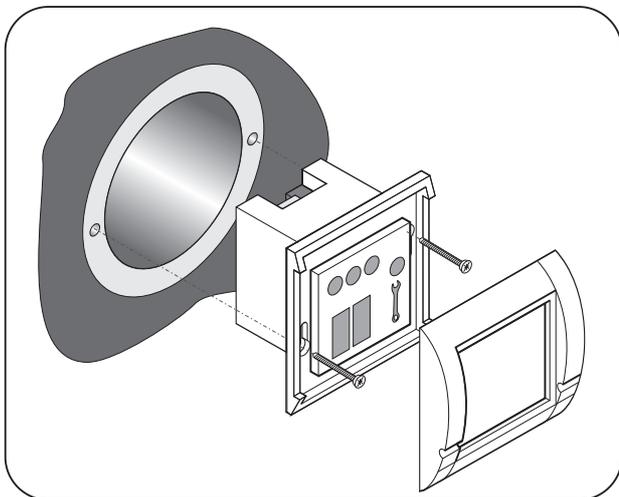
- Al momento della messa in servizio dovranno essere raccordati tutti i condotti, lo scarico e la presa d'aria nuova.
- Non passare le mani davanti al foro di aspirazione o di immissione.



## MONTAGGIO

### Comando

Situato preferibilmente in cucina.



#### Installazione

- Comando compatibile con un supporto elettrico standard.
- Collegare i fili alla parte elettrica del comando (vedere Raccordo elettrico).
- Introdurre la parte elettrica del comando e fissarla con le viti.
- Agganciare la facciata della tastierina di comando.

#### Selezione della portata

Selezione della portata di ventilazione con semplice azione sul tasto di sinistra:

- Velocità 1: portata di base
  - Velocità 2: portata di punta cucina, temporizzata a 30 minuti. Permette una migliore estrazione degli odori e dell'umidità legati alla cottura degli alimenti.
  - Velocità 3: alta velocità a comando manuale destinata a garantire il migliore comfort nell'abitazione.
- Disponibile esclusivamente per il sistema Dee Fly ad alta efficienza.

#### Comando del by-pass (se l'opzione è stata scelta)

Il tasto destro permette il comando manuale o automatico del by-pass. Il by-pass permette di non preriscaldare l'aria nuova al passaggio nello scambiatore.

Per un funzionamento ottimale, l'apertura del by-pass può

essere gestita automaticamente in funzione delle condizioni di temperatura interna ed esterna. Il modo automatico è segnalato dalla luce blu.

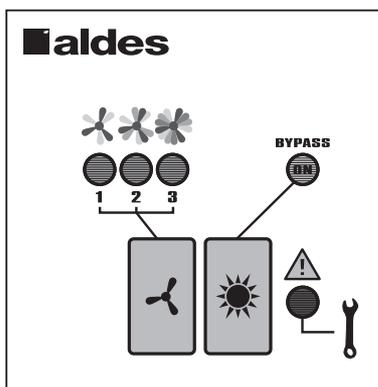
#### Spia di intasamento del filtro e guasto sistema

La spia rossa del comando indica eventuali malfunzionamenti del sistema Dee Fly e l'intasamento del filtro.

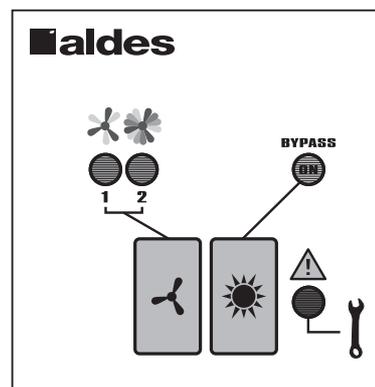
- Spia accesa in continuo: guasto del filtro (è necessario cambiare i filtri).
  - Spia lampeggiante: guasto motore.
- (Vedere Manutenzione e Analisi dei guasti)

#### Sbrinamento

Gestione automatica dello sbrinamento con sonda.



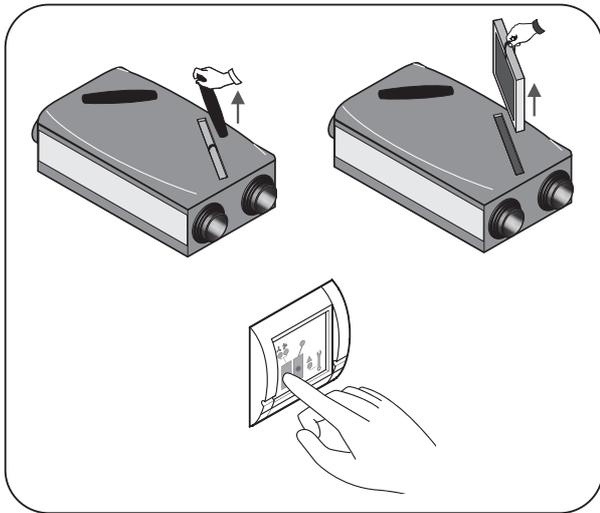
Comando Dee Fly ad alta efficienza con by-pass



Comando Dee Fly standard con by-pass

# MANUTENZIONE

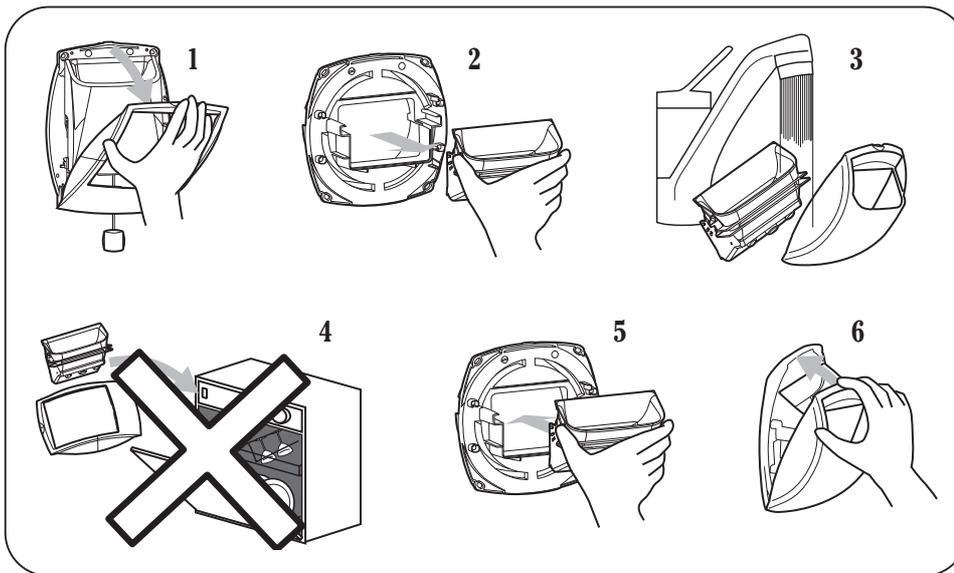
Il sistema di ventilazione VMC Dee Fly può conservare la sua efficienza e le sue caratteristiche nominali solo se viene effettuata una manutenzione regolare.



## 1-2 VOLTE ALL'ANNO

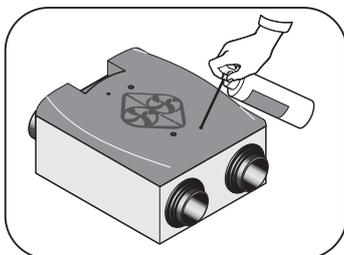
Sostituire i filtri dello scambiatore quando si accende la spia di intasamento del filtro sul comando.

- Togliere i tappi
- Smontare i filtri intasati
- Sostituire i filtri verificando la loro posizione ed il senso di montaggio
- Rimettere i tappi
- Per il sistema Dee Fly standard, reinizializzare il comando tenendo premuto il pulsante di selezione della portata per 5 secondi, fino allo spegnimento della spia rossa.



## 1-2 VOLTE ALL'ANNO

Nettoyage des bouches d'extraction



## OGNI ANNO

- Spolverare la ruota del motoventilatore con una bombola di aria compressa (gas secco). Sul motore sono presenti dei fori appositamente previsti.
- Controllare visivamente lo stato di intasamento dello scambiatore. Se necessario, pulire lo scambiatore di calore utilizzando semplicemente dell'acqua di rubinetto.

## IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE REGOLE DI BASE PUÒ COMPORTARE:

- il rapido degrado dell'impianto,
- la scarsa qualità dell'aria nell'alloggio,
- la totale esclusione della garanzia del fabbricante lasciando a vostro carico le spese di intervento e di sostituzione dei pezzi difettosi

## ANALISI DEI GUASTI

<i>Guasti</i>	<i>Cause</i>	<i>Rimedi</i>
Spia rossa di guasto accesa in continuo	Filtri intasati	Sostituire i filtri (vedere MANUTENZIONE)
	Forti perdite di carico nella rete	Ottimizzare le reti aerauliche: preferire condotti ed accessori rigidi, adattare le dimensioni degli accessori, ecc.
	Formazione di ghiaccio sullo scambiatore	Installare lo scambiatore in ambiente riscaldato ed isolare i condotti esterni all'ambiente riscaldato. Verificare il corretto funzionamento del sistema di sbrinamento (sonde, batterie, ecc.).
Spia rossa di guasto lampeggiante	Guasto motori	Sostituire il motore guasto. Contattare l'installatore.
Perdita di condensa o rumore d'acqua nello scambiatore	Cattiva evacuazione della condensa	Verificare il corretto montaggio del sifone (vedere MONTAGGIO). Se necessario, disintasare il condotto di evacuazione della condensa.
Bassa portata alle bocchette	Perdite nella rete	Controllare la rete aeraulica e la relativa tenuta.
	Assenza dell'autoamplificatore alla bocchetta della cucina	Installare l'autoamplificatore dietro alla bocchetta della cucina.
	Comando	Controllare che la selezione della portata a livello del comando sia appropriata alle esigenze dell'alloggio (vedere PREPARAZIONE DELL'INSTALLAZIONE).
Aria fresca immessa	By-pass aperto	Verificare lo stato del by-pass ed il corretto funzionamento del relativo motore.
I motori non funzionano	Alimentazione elettrica	Verificare il raccordo elettrico dell'impianto.

## RICICLAGGIO

Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

A fine vita o in caso di sostituzione, l'apparecchiatura deve essere portata in una discarica, presso un rivenditore o in un centro di raccolta.

In base alle nostre conoscenze, questo articolo non contiene sostanze soggette ad autorizzazione per più dello 0,1% del suo peso, secondo la lista del 1° novembre 2008.

ALDES aderisce all'eco-organismo Eco Systemes [www.ecosystemes.fr](http://www.ecosystemes.fr)

*Aldes ha disegnato questa apparecchiatura affinché possa essere facilmente riciclata.*

*Partecipando alla raccolta selettiva dei rifiuti si contribuisce al riciclaggio del prodotto e alla protezione dell'ambiente.*



## GARANZIA

Il gruppo è garantito 2 anni, secondo le nostre condizioni generali di vendita.

La garanzia è valida a decorrere dalla data di acquisto del prodotto in negozio; la fattura fa fede.